

La Voz de la Colonia

Y "La Voz del Pueblo" de Santa Bárbara, California, Consolidadas

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

THE OLDEST AND ONLY
SPANISH WEEKLY
Covering the Field Between Los Angeles And San Francisco
Full Coverage In Ventura and Santa Barbara Counties
Phone 444 120 So. Mill Street
Santa Paula, California

VOL. VIII—Subscripción \$2.00, Adelantados

SANTA PAULA, CALIFORNIA, Condado de Ventura Viernes Oct. 7 de 1932.

Número 50

Que Desaparece Dia, A Dia, En México, La Prensa Independiente

GUAYMAS, Son. Oct. 6.—"La Gaceta" de aquí:
"La prensa independiente es casi ya únicamente una planta raída en México, pues no se puede considerar como tal aquella que hace labor de oposición virulenta y sistemática mediante un valor entusiasta."
La prensa que no vive del favor oficial es poca en la actualidad, pero sin embargo la ley y de ella se sostienen grupos de actividad, los partidos y laboriosos que sus familias que mantener y resulta casi un crimen que en los actuales tiempos de cacareando revolucionismo y socialismo, se quiera a quitar el pan de la boca a los verdaderos trabajadores que reparten los bolsillos de los que manejan el turbulento en forma de periodismo.
MEXICO, D. F. Octubre 6.—Una numerosa comision de periodistas estuvo en el señor Presidente de la Republica General de División Abelardo L. Rodriguez, para tratar el asunto relacionado con "El Diario de Yucatan" el mas importante órgano periodista, director y propietario suspendido por el Gobernador del Estado de Yucatan Bartolomé Garcia Correa.
El señor Juan Sánchez Azcona encabezador de la comision, tomó la palabra en favor del señor don Carlos R. Menéndez prestigiado periodista director y propietario



Lupe Velez and John Holland in Henry King's production "Hell Harbor"

Una escena de la Pelicula en que toma parte la Estrella Mexicana. LUPE VELEZ y que se exhibirá el Domingo y lunes proximos.
Estamos informados por la gerencia del Teatro que el martes y miercoles y Jueves se pondra la pelicula toda hablada en español titulada "EL DESAMPARADO" esta pelicula esta basada en un emocionante drama Maritimo donde se puede ver el desarrollo de una terrible tempestad en mitad del mar y la lucha de la tripulacion de un gran trasatlantico por salvar que se unda dicho buque se recomienda esta pelicula por dos razones primera por que esta hablada en español y la segunda porque esta dotada de escenas emocionantes y relismo. Tambien nos informa la gerencia que pronto se exhibira en ese teatro la pelicula Totalmente mexicana hecha en Mexico titulada CON TRABANDO" pronto tambien se daran principio los dias de regalos al público.
Le recomendamos que el Teatro Boulevard de Oxnard es el verdadero y Exclusivo Teatro Mexicano del Condado.

"LA INCORREGIBLE" PELICULA QUE SE EXHIBIRA EN EL FOX GEN CITY DE SANTA PAULA, CALIF.



Enriqueta Serrano y Tony D'Algy en "La Incorregible", un intenso drama Paramount todo hablado en español

CUANDO alguien pregunta por miss Evelyn Thorne, oye siempre la misma respuesta:—Es una muchacha orgullosa y banal... quemaria una casa para divertirse...
A Roy O'Bannon, el fiscal que justificará otra novela de Marguerite. Mujer muy deportiva, muy a tono con la hora de hoy. Nada rema, patina, monta a caballo, tripula un automovil. El automovilismo, sobre todo, es su pasión. Acaso la única pasión, de esta magnifica estatua de hielo. No se sabe que Evelyn haya querido nunca a nadie. Amar para ella, es un deporte menos apasionante que lanzarse al vértigo de la velocidad, mientras el contador del coche va marcando cifras sensacionales. Para Evelyn, toda la carretera es suya.
Pero los agentes de la circulacion no piensan como ella.
Por ejemplo: el agente Drummond. El cual la detiene un dia, en plena carretera:
—Ha creído usted que esta en una pista para su uso particular?
—Es una lástima que los cambios a ustedes frecuentemente de destino... Todos los muchachos que prestan servicio en esta carretera me conocen, ya...
—Esa no es cuenta mia.—Como se llama usted?
El agente prepara su carnet, su lapiz. Evelyn deja caer a los pies de Drummond una pulsera.
—Se le ha caído este brazalete dice Drummond.
Evelyn lo mira sin demasiada atencion:—No es mio.
—De quien, entonces?—No lo sé.
Y se va con su automovil, carretera adelante. Oliegg a gasolina, que es el perfume ideal para una auténtica musa de la velocidad.
A noche, Roy O'Bannon dialoga con Evelyn:
—Ya se que a usted le gusta imponer siempre sus gustos —Naturalmente.
Ella replica por qué. Pasó ya, para fortuna de la mujer que aspira a vivir por cuenta propia, el tiempo de las damiselas románticas que eran, flores de decadencia sobre la otra flor invertida del polisó, un juguete masculino. La mujer de hoy no tiene nada que esperar ni temer del hombre.
Especialmente —añade Evelyn— una mujer rica es asistida por privilegios especiales. O'Bannon protesta:—No, no.—Por que no? Un ejemplo cualquier persona de su amistad, yo misma, es sorprendida cuando intenta robar algo. Digame: usted, fiscal seria tan severo conmigo como con mi modestia?
—La misma justicia para usted dos, Evelyn se rie:
—Por lo visto, usted es un puñfano. Pero y sus subordinados? Ellos quieren dinero. Yo mi libertad.
O'Bannon se rie tambien:—Por si acaso, no se le ocurra a usted desarmarme.
Desafio de amor? Quizas. O'Bannon tiene cerca de si la carne juvenil de miss Thorne, que pide besos.
Y, naturalmente, Roy besa.—Ella naturalmente tambien, se deja besar.—Te habran dicho que soy una mujer inocente—explica luego con ese afán de confianza que anima siempre a la mujer en los momentos sentimentales.—No hagas, caso. Ya ves: esta noche he besado por vez primera a un hombre.
Roy besa otra vez a Evelyn —Querida! Ahora besa ella tambien.
Y otras muchas cosas mas y para esto se le invita que venga a ver esta pelicula el domingo, se exhibira en el Fox Gen City.

MUCHOS ASESINATOS ESTANSE COME TIENDO EN SINALOA, CON CONOCIMIENTO DEL GOBERNADOR

MEXICO, Oct. 6.—El Comité Estudiantil Orienador Sinaloense se ha dirigido a las autoridades federales entre las que se cuenta el señor Presidente de la Republica y la Secretarias de Gobernacion y de Guerra y Marina protestando enérgicamente por los acontecimientos políticos que se han desarrollado en el Estado, especialmente en Los Mochis y en Ahem donde se han cometido numerosos asesinatos ordenados por las autoridades municipales.
En el largo memorial que con este motivo fue enviado al citado

La Celebracion del 16 de Sep. en Oxnard, Calif.

Oxnard Calif. Septiembre 21 Oxnard Calif., Octubre 21 de 1932.—Sr director de "La Voz de la Colonia" Santa Paula, Calif. Muy sr mio:
Le visto con sumo placer que se acritizado semanario nos ofrece la satisfacion de leer las notas sociales del Condado gracias a la generosidad de usted que siempre ha ofrecido sus paginas en todo aquello que se relacione con notas de sociedad y mejoramiento de nuestra colonia.
Inspirando en esta confianza, mucho le agradezco que sirva dar cauda en "La Voz de la Colonia" a reportazaje que adjunto, dando le por ello las mas expresivas gracias.
Sin otro asunto por ahora apuro becho la ocasion para hacerle presente mi distinguida consideracion y respeto.
J. Castellanos
En vista de la proximidad de nuestras fiestas patrias y no habiendo sido nombrado "Comite Patriótico" que se encargara de la celebracion, el Sr. Ignacio E. Villanueva que siempre se ha distinguido por sus actividades en pro de las celebraciones de nuestras fechas mas gloriosas, confecciono con la cooperacion de algunos buenos mexicanos de la localidad un pequeño pero selecto programa que deberia tener lugar la noche del 15 de septiembre asi como un baile en plena calle el dia 16 pero por motivos poderosos de ultima hora (mi agenos a sus desos) todo quedo automáticamente disuelto.
En seguida se les notifico a todos y cada uno de los que iban a tomar parte en el programa, que no era posible llevandolo a cabo sin faltar las cumplimentadas gracias.
En vista de esto: la directiva del Campamento No. 78 "Leñadores del Pacifico" o sean los Sres Jose Padilla, Miguel Villegas, Jose Castellanos, Francisco Duarte y Trinidad López, desligados de todo interes, pero llenos de entusiasmo, acogieron la idea que el Sr. Villanueva abandonada, y en el salio de la U. P. B. M. I. que tan bondadosamente lo facilito tan costo alguno: (y eso que disen sus malas lenguas que dicha sociedad tomas el nombre de patriótica) tuvo lugar una sencilla pero animada reunion, bajo los auspicios y expensas de los Sres. ya indicados con el objeto de conmemorar de modo alguno el 122 aniversario de nuestra Independencia.
En dicha reunion reino la mayor cordialidad y armonia en la que hubo sentimentales y alegres canciones, poesias discursos, y el conocido jarabe tapo bailado por las niñas de la Rosa habiendo sido muy aplaudidos por la concurrencia.
El Sr. Anastasio Martinez asistio como invitado de honor, y ha-

Mexico Prepara Nacionalizar Industria

Ciudad de Mexico, Oct. 6.—Para llegar al logro del Plan Petrolero que nuestro Gobierno, como en diversas ocasiones se ha informado ya, proyecta con objeto de garantizar en interes colectivo las futuras exploraciones y aprovechamiento de ese recurso, tendrá q' remover con un esfuerzo indudablemente laborioso las influencias extrañas que significuen un impedimento para la nacionalizacion de esa riqueza pública y que representando solo un interes particular obstruccionan el interes de las mayorias.
El señor Juan Sánchez Azcona encabezador de la comision, tomó la palabra en favor del señor don Carlos R. Menéndez prestigiado periodista director y propietario

DE INTERES A LA COLONIA

Con fecha 4 del corriente llego a nuestra mesa de redaccion una lista de personas que se les mandó su cuenta de los Taxis a la oficina de Correos y que a la present no han pasado a reclamarlos, por lo que se suplica a todas las personas abajo anotadas pasen a reclamar su correspondencia, a la oficina antes mencionada, advirtiéndole que si esos taxis no son cubiertos en la fecha que los recibien traen indicadas les serán reconocidas las propiedades, según nota recibida en esta oficina:
Adams, William, Allison George, Aréllano Juan, Abbott A. Leona Blanco Romolo, Bordman Wilma Borrell J. A. W. & Maude C. Carrillo Juan, Cossabonne Louis, Castro Ygnacio, Coronado P. Contreras Lasaro, Cortez Valenti, Delgado Felicitas, Delgado Bernabe, De Leon Pedro, Duran Thos, Estrada Patrocinio, Escarsaga Encarnacion, Farwell E. & A. M. Franklin J. C. Fernandez Joe, Fernandez Rufus, Flores Pedro, Garcia Soledad, Garcia Jesus, Grijalva Ida Mrs. Gomez Antonio, Gomez Juan Gomez G. Gonzalez, Encarnacion Gonzalez Nazario, Gonzalez Cayetano, Gonzalez Andrew, Gonzalez Tano, Gonzalez Sebastiana, Gutierrez, Juan Mrs. Hernandez Mauricio, Hernandez Jno, & Margarit, Hernandez Ventura, & Don Juan, Rita, Jordán Olivia, Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pelro, Ramos Gavino, Ramos Marcelino, Romero, Arcadio & Isabel, Rodriguez Francisco, Rodriguez Justa, Rodriguez Juana Hernandez, Rodriguez Jose, Ruiz Sandoval Salinas Jesus, Sarinana A. Ygnacio Kitchin Elmer G. Ledesma Marcelino Lopez Henry, Lopez John, Martinez Feliz Mrs. Maris Tiburcio Maldonado Florencio Mendoza Teofil Medina Francisco, Medrano M. Miller Gordon J. Mora Cañalario, Morales Ramon & Elisa L. Ormsby L. W. Ramirez Juan, Ramos Pel

OWEN'S CASH DEPT. STORE

Esquina de las Calles Main y 10
Santa Paula, Calif.



FORZADOS A VENDER!

FRANELAS

Muy Buena
Todos Colores
Muy Especial a
6c. yarda.

Esta Magnifica Existencia de Mercancia de Primera Clase, para Caballeros, Señoras y Niños de Ropa Hecha Telas, Novedades, Zapatos, Etc. Tiene que ser Vendida Inmediatamente Sin Considerar la Perdida.

VENTA

PUBLICA

Comienza el **LUNES**

Octubre 10 a las 9 a. m. en Punto

10

VENTA

PUBLICA

Comienza el **LUNES**

Octubre 10 a las 9 a. m. en Punto

VESTIDOS

Valor \$1.65

Ahora **98^c**

VESTIDOS

Valor 98c

Ahora **49^c**

VESTIDOS

De pura seda

Ahora a
Medio Precio

MEDIAS DE
SEÑORAS

De seda. Full fashion

Ahora **59^c**

MEDIAS DE
SEÑORAS

Chiffon. Full fashioned

Ahora **69^c**

Ropa Interior
(Undies)

Para señora

Ahora **25^c**

SLIPS DE
RAYON

Para señora
Muy buenos

Ahora **49^c**

SLIPS DE
SEÑORA

Muy hermosas
Verdadera ganga

Ahora **79^c**

MEDIAS DE SEDA

Para Señora Valor 59c

Ahora **29**

Abrigo de Muchacha

Valor \$14.75

Ahora **\$5.95**

Cobijas del ejercito	\$2.95
Cobijas dobles, 70x80	\$1.29
Cobijas Mitad de lana	89c
Quilts de Satin, algodón blanco valor \$3.95	\$2.45
Zapatos de trabajo, marca-johnson, para hombre	
Valor \$2.95	\$1.95
Zapatos para hom. todos tamaños, val.	\$3.95
	\$1.98
Zapatos de señora, estilos diferentes, valor \$2.98	\$1.98
Zapatos de señora, valor \$4.95	Ahora \$2.95

Calzoncillos de Hom.

Valor 25c

Ahora **19^c**

Pantalones Pana

Estilo nuvecito. Marca Boss. Valor \$3.95

Ahora **\$2.69**

CALCETINES

Para niños. Todo de seda. Todos Colores. Valor 25c

Ahora **19^c**

Pantalones de
Franela

Para Jovenes. Nuevos estilos. Valor \$3.95

Ahora **\$1.95**



Calzoncillos de Hom.

De rayon. Camiseta igual

Valor 49c

Ahora **25^c**

Pantalones Paseo

Nuevecitos

A MEDIO PRECIO

Abrigos de Señora

Todos colores. Hermosos estilos. Valor \$19.75

Ahora **\$7.75**

Pantalones de Pana

Para muchachos de 5 a 12

Ahora **98^c**

Camisas de Paseo

Nuevecitas. Valor 79c

Ahora **49^c**

ROPA INTERIOR

(Hanes) Para Hombre

49^c

Cientos de otras grandes gangas imposible de mencionar aqui

OWEN'S CASH DEPT. STORE

Esquina 10 y Main

Santa Paula, Calif.

ARROJADA LA NOCHE DE SU BODA

Novela De Una Joven De Buena Familia Por Henry De Tremiere

CONTINUACION

El médico aconsejó la cruel separación, que soportó resignada porque se que mi padre no resista el golpe de la esposa parálitica y la hija querida demente.

Y la hipócrita se entregó a tan profundo sentimiento, que Catamarca, ahogado por la emoción intento consolavla.

Tomole un brazo, pero al contacto de aquella carne ateciopeada y albastrina, se puso intencionalmente pálido.

Le pareció que toda la sangre le afluita al corazón y permanecio un momento sin que sus labios lo gran pronunciar las frases de con suelo que cruzaron por su pensamiento.

Fue ella la que, calmada del ficticio acceso de desesperación, empezó a decir:

—Mañana tambien me marchare ya de esta casa. Así terminará la lucha que hace varias semanas me está lacerando el alma.

—A que lucha se puede usted referir?—inquirió el marqués, con perplejidad, estupefacto.

—No puedo ni debo revelar la repusa la hipócrita, imprimiendo a su semblante una expresión desolada.

—Y alejándose de nosotros dice usted que terminará esa lucha?—interrogó atónito el marqués.

—Sí.

Yo la creía a usted feliz y dichosa, Ofelia!—dijo el marqués.—Tan dichosa y feliz como a mi ba:

—Si... sí... mañana me ire, me ire para siempre! Nadie me volverá a ver! Mas pueste que usted quiere saber la verdad, dígame:

Díra que estoy loca, caso que soy una malvada. . . . Pero no me importa.

Yo tambien creo algo parecido porque es lo cierto que no se como se ha apoderado de mi tan monstruosa aberración. No se cuando ni por que cundio en mi cerebro la idea obsesante de comparar a usted con su hijo, con Alfredo, a quien yo tanto amaba.

No se por que misteriosos incantamientos cada día, y cada hora y cada minuto, . . . la diabólica fascinación que usted ejerció sobre mí, se fue apoderando de todas las fibras de mi ser.

No, no se nada, no se como es plausible, pero quisiera huir del sitio de vivir casada con el hijo bajo el mismo techo que el padre, y amar a este Oye usted? Quise salvar a mi alma de una condenación irremisible.

Ahora júzgueme usted y condene me.

Las últimas palabras salieron ahogadas por convulsivos sollozos que sacudían su soberbio cuerpo que busco el apoyo del marqués.

No era este un viejo decrépito. Sus cincuenta y ocho años eran lozanos y vigorosos; aun habian fuego en sus ojos y ardor juvenil en su sangre.

TEATRO BOULEVARD — OXNARD CALIFORNIA

El Verdadero Teatro Mexicano de la Colonia del Con dado Gerencia y Direccion por el Sr. O. Ybarra, Mex.

PROGRAMA SEMANAL

Viernes 7 OCTUBRE Sabado 8

La película de Misterio y Asesinato.

"ARM OF THE LAW"

La Divertida Comedia

"KEEP LAUGHING"

Cariacaturas Animadas

"THE SPIDER TALK"

Septimo Episodio de la Serie

"BATTLING WITH BUFFALO BILL"

Precios Adultos —25c NINOS —10c

Domingo 9 OCTUBRE Lunes 10

La Estrella Mexicana

"LUPE VELEZ"

En su Sensacional Pelicula titulada

"HELL HARBOR"

La comedia "THE LINE'S BUSY"

Aventuras de Pescador

"WRETLING SWQRFISH"

Rollo Musical "OVERTURA 1812."

Precios Adultos —25c NINOS —10c

Martes 11 OCTUBRE Jueves 13

La Pelicula TODA HABLADA EN ESPANOL titulada

"EL DESAMPARADO"

Emocionante Drama Marino donde se puede ver una

tremenda tempestad y a la tripulación de un transa-

ntico luchar con el enfurecido mar para salvar el

buque.—Ademas pondremos la Pelicula Misteriosa

"STUDIO MURDER MYSTERY"

Comedia Corta "NAGGER ANNIVERSARY"

Novedades WISE YUCKER"

Precios Adultos 25c. Niños 10c.

Muy pronto Inauguración de los días de Regalos

Muy Pronto la Pelicula Netamente Mexicana titulada

"Contrabando"

LA NUEVA VICTORIA

ABARROTES Y CARNICERIA

No. 1 Calle Meta 538 Oxnard, No. 2 En Camarillo, Cal.

Adonde encontrará siempre los Precios Mas Baratos

L. A. VILLAREAL, Prop.

LA PALOMA AZUL

ABARROTES MEXICANOS Y DEL PAIS

La Única Tienda Mexicana En Ventura

VENTURA, CALIF.

73 N. Garden St. J. R. AMEZCUA, Prop.

Quando Ud. necesite alguna reparacion en su

calzado, recuerde a

F. HOLGUN

Shoe Rebuilding Shop.

442 Oxnard Blvd. Oxnard, California

Aquí encontrará cortesia, un honesto servicio

y precios razonables. Por un corto tiempo

con cada par de medias sueltas, le regalare-

mos ABSOLUTAMENTE GRATIS un par de

Tapitas Para Calzado de Sra. SI TRAE ESTE CUPON

Atila Personifico la Naturaleza 'Cruda'

A Atila, el tirano que domino la Europa Central desde el año 433 hasta el 413 A. D. C. se le llamó "El Azote de Dios" y de él fué de quien se dijo que ni la yerba podía crecer en los sitios por donde habia pasado su caballo. Ninguno de los jefes de las tribus bárbaras de esa época fué más temido que este cruel invasor.

Atila, el sanguinario, tomó parte activa en una de las quince batallas decisivas que recuenta la historia de la civilización del mundo cuando sus fuerzas se enfrentaron al ejercito aliado Romano-Gótico, bajo el mando de Aetius y Teodorico, en Chalons, 451 (año de Cristo). La derrota que sufrió Atila

Y cuando el cuerpo de aquella hermosísima mujer, abandonada a sus caricias se moldeó contra el suyo y vio su rostro alterado por la pasión, acercarse a su rostro, un volcan incendió su sangre, tambaleándose a los dementes y livianos impulsos que lo azotaron.

Inconscientemente trastornando, estrechó con furia a la satánica hembra en sus brazos.

Quiso hablar, pero de su garganta solo un rugido incoherente. A poco los abrasadores labios de Ofelia se juntaron a los suyos. Sintió que el último resto de su amor de padre y de su dignidad y honor de caballero se desploma ba cual carcomido puente al empuje de un río desbordado.

Sin embargo, aquel acto abominable tuvo la duración de un relampago.

Tan abominable tentación le dominó un instante.

Con sobrehumano esfuerzo horroizado de lo que iba a hacer de lo que habia ya hecho, rechazo a la malvada.

Esta, al mismo tiempo, tambien se sollo del anciano con indefinible expresión de angustia pintada en el pálido semblante.

Mas su arrepentimiento era simulado.

Y entonces, recurriendo a sus estupefactas condiciones de actriz bajando los brazos que pendieron interes, y quedándose inmóvil, como petrificada balbució con voz afligida.

—Adiós, marqués! Ahora me juzgara mejor!

Manana, cuando yo este lejos de ustedes, guarde de mi piadoso recuerdo; de mi, que preferí vivir en una existencia incolora y modesta a otra esplendorosa y lujosa por no caer en horripilante tentación por no manchar mi honor.

—Entonces Calamarca la resuena con ambas inanos.

—Sí, Ofelia Te admito ya ahora esta tenacion que los dos hemos sentido es internamente monstruosa. Los dos debemos, olvidarla vencerla.

Como angustiado, se paso la mano por la frente.

Al cabo de un momento prosiguió como bajo el imperio de ob sesionante pesadilla.

—Ah, Ofelia, lo que acabamos de hacer es terrible, es espantoso. Ni yo mismo lo comprendo. . . ni puedo comprenderlo. . . pero es cierto q' te ame locura desde desde el instante en que Alfredo te introdujo en mi casa. . .

He luchado. . . Dios sabe cuánto, contra mi mismo. . . He pensado el honor sin manilla de mi casa y de mi casta. . . en mi condicion de padre. . . pero inútil lucha!—exclamo el agobiado marqués.—entre mi deber y mi deseo éste predominaba siempre. . .

Ahora la tentacion ha sido más fuerte que mi voluntad, ay mucho mas fuerte!

El marqués enmudeció como si esperase una contestación.

Pero ella se limitó a fijar en él sus ojos arrasados de lagrimas y a mover la cabeza con amargura.

Pasado un momento, la perplejidad comprendió que de aquel ni dependian su porvenir, sus esperanzas, sus deseos de lujo y orgullo de desesperación, murmuró:

—Oh, que amor tan funesto culpable tan maldito!

Y cubriéndose el rostro con desnudo brazo, como Eva, cuando el ángel, con la flammigera espada cumplió el divino mandato, dirigió se hacia la puerta.

—Quedate, Ofelia!—replicó el marqués—Alfredo moriria de pesar Jurame que te quedaras!

—No. Eso nunca. No podria vivir bajo este mismo techo. Uds. nuestros rostros nos harian traicion, imposible, imposible! Se añadir a la culpa, el cinismo.

—Os casaréis pronto te lo prometo y os ireis lejos. Yo haré e-

EL GOBIERNO MEXICANO Y LA REPATRIACION

Ciudad de Mex., Agencia Trens) Con motivo de la informacion publicada por un diario de esta capital en la que se formulan acusaciones contra algunos de nuestras consulados en los Estados Unidos de Norteamerica atribuyéndoles escandalosas combinaciones en el asunto de los repatriados la Secretaria de Relaciones hace algunas rectificaciones, concebidas en los cinco puntos siguientes:

1.—El gobierno de la república, solo en casos excepcionales, ha autorizado la repatriación de mexicanos indigentes desde los puntos en donde estos residen, creyéndose en tales casos, a proporcionar pasajes hasta la frontera o hasta nuestros puertos marítimos, por mediación de nuestros consulados, y efectuando el transporte al interior de la república por conducto de los señores delegados de la Secretaria de gobernación.

2.—Los repatriados, por cuenta de las sociedades extranjeras de beneficencia pública, no pagan por regla general tren sus pasajes pagados únicamente hasta la frontera con excepción de los provenientes del condado de Los Angeles. Los que, por arreglos llevados a cabo por nuestro consulado en dicha ciudad, vienen con pasajes pagados hasta el punto de destino final. La Secretaria de gobernación se encargaría de la contratación de esos repatriados al interior de la república.

3.—Los que se repatrian por cuenta propia, aprovechando las

ventajas que les ofrece el complemento de los beneficios que de el se derivan, el uso de los llamados rayos ultravioleta. Así pues es debido a esto que no hay tabacos crudos en un Lucky Y por eso, y por su deliciosa y sazonada suavidad, en este país se en cualquier parte del mundo se prefieren los Luckies.

4.—Los repatriados, por cuenta de las sociedades extranjeras de beneficencia pública, no pagan por regla general tren sus pasajes pagados únicamente hasta la frontera con excepción de los provenientes del condado de Los Angeles. Los que, por arreglos llevados a cabo por nuestro consulado en dicha ciudad, vienen con pasajes pagados hasta el punto de destino final. La Secretaria de gobernación se encargaría de la contratación de esos repatriados al interior de la república.

5.—Los que se repatrian por cuenta propia, aprovechando las

ventajas que les ofrece el complemento de los beneficios que de el se derivan, el uso de los llamados rayos ultravioleta. Así pues es debido a esto que no hay tabacos crudos en un Lucky Y por eso, y por su deliciosa y sazonada suavidad, en este país se en cualquier parte del mundo se prefieren los Luckies.

6.—Los repatriados, por cuenta de las sociedades extranjeras de beneficencia pública, no pagan por regla general tren sus pasajes pagados únicamente hasta la frontera con excepción de los provenientes del condado de Los Angeles. Los que, por arreglos llevados a cabo por nuestro consulado en dicha ciudad, vienen con pasajes pagados hasta el punto de destino final. La Secretaria de gobernación se encargaría de la contratación de esos repatriados al interior de la república.

7.—Los que se repatrian por cuenta propia, aprovechando las

Filigramas

El público cree todo lo que dicen los diarios y se forman una opinion sobre la estrella completamente falsa. Dicen de John Crawford es mu-

chas reducidas para grupos de 25 a 50 personas obtenidas por nuestros consulados reciben sus boletos hasta los puntos a donde desean venir, mediante el pago de los pasajes respectivos, que se efectúa por el agente de boletos del ferrocarril en que van a ser transportados y en ningun caso a nuestros consulados.

4.—Los deportados por el gobierno de los Estados Unidos de Norteamerica son conducidos hasta la frontera únicamente o hasta nuestros puertos de donde son transportados al interior de la república por la Secretaria de Gobernación.

Si Pudiera Olvidarte

Para la Srita. Elena de la Torre Respetosamente.

Si de mi alma pudiera alejar tu recuerdo.

Si pudiera arrancar esa página de la historia de mi vida de esa vida que formaste de una larga cadena de dolores y de espigas de luces y de sombras; de risas y de lágrimas.

Si del corazón pudiera borrar todos los sentimientos que aun me obligan a adorarte. . . Si Pudiera Olvidarte! . . .

Ya nunca el recuerdo de horas felices de ilusiones que creí verte convertidas en realidad, de esperanza, de ensueños, me haría verte trémulas lágrimas que hacen mas dolorosa mi existencia.

Pero ya es tarde para olvidar. Tu recuerdo va dejando mi corazón hecho giriones por el sendero de la vida; es el alma que una a una va llorando la pérdida de sus dulces ensueños como palidas estrellas en su noche de pesares.

Regelo A. Mariles

DE VENTA—for cupe modelo 1924—Chevrolet coupe, Edwads, 116 Sur. Calle 7, Tel. 261x1. Santa Paula, Cal

INCORREGIBLE

Con ENRIQUETA SERRANO y TONY D'ALGY

Principiando a las 4:15 p. m. Todo Hablado en Español

DEL PLACER AL DOLOR

Nunca desde el advenimiento del film hablado habia sido dado al público admirar en la pantalla un drama tan intenso y humano.

Sabado 8 de Oct. 7 y 9 p. m.

"CHANDU THE MAGICIAN"

(El Magico Chandl)

"Heroes del Oeste"

Mickey Mouse

Domingo, Lunes, Martes, Octubre —9—10—11

Los comicos Laurel and Hardy en "PACK UP YOUR TROUBLES"

Miercoles: "DOWNSTAIRS" un drama en la vida de sirvientes

Jueves Viernes WHEELER & WOLSEY en "HOLD 'EM JAIL"

Sabado: Phantom Express "PAINTED WOMAN" MICKEY MOUSE

Heroes of The West

Domingo 16 de Oct. a las 4:15 P. M.

Antonio Moreno y Maria Alba en "LOS QUE DANZAN"

MUEBLES NUEVOS Y USADOS

TALLER DE BICICLETAS FERRETERIA PINTURAS VARNICES—VIDRIOS REPARAMOS FONOGRAFOS Cuadros para Retratos

SAM TAKETA

1060 Main Street Tel. 99-81—Santa Paula, Cal.



"La Naturaleza Cruda rara vez es BENIGNA"

EL FORAJIDO DE LAS MANIGUAS

"La Naturaleza Cruda"—como la interpreta el gran pintor de animales, Paul Bransom . . . inspirado en la ferocidad y fuerza bestial del leopardo y en la tenacidad implacable con que caza sus presas características que han hecho de él, el terror de los otros animales de la manigua africana.

—y tabacos crudos no tienen cabida en cigarrillos

No la tienen en los Luckies . . . el cigarrillo más benigno que en su vida haya fumado

NOSOTROS compramos tabacos finísimos, los más finos que se producen en el mundo entero—mas, esto explica el hecho de que la gente en dondequiera considere al Lucky Strike como el más benigno de los cigarrillos. Lo que sucede es que nosotros nunca olvidamos aquella verdad que dice: "La Naturaleza "Cruda" Rara Vez es

"It's toasted" La Cajetilla de benignos Luckies

"Si un hombre llega a escribir un mejor libro, producir un mejor sermón, o fabricar un mejor trazo para razones que en su vida, aun cuando construye su casa en la misma sica, el mundo abre un camino brillante hasta sus puertas." —RALPH WALDO EMERSON. ¡No queda explicada con otro la buena acogida y aprobación universal de que goza el Lucky Strike!

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of La Voz de La Colonia, published weekly at Santa Paula, California, for October, 1932.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared B. de Hoyos, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the publisher of the La Voz de la Colonia, and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management, circulation, etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in Section 411, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to-wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher, B. de Hoyos, Santa Paula, California. Editor, same. Managing Editor, same.

Business manager, same. 2. That the owner is: If owned by a corporation, its name and address must be stated, and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a firm, company, or other unincorporated concern, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.

B. de Hoyos, Santa Paula, California. 3. That the known bondholders, mortgages and other security holders owning or holding 1 per cent, or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.) None.

B. DE HOYOS. Sworn to and subscribed before me this 5th day of October, 1932. H. E. WESTLEY. My commission expires May 11, 1935 (SEAL)

Cuando la mujer deja de ser honesta, parece como que han desaparecido todos sus encantos.

Se Postulará Al Gral. Calles para La Presidencia

MEXICO, Octubre 6.—Ha surgido otro proyecto en el que se propone ampliar la duración del periodo de los integrantes de la XXXVI Legislatura, es decir, que los diputados que sean electos en 1934 duren en sus cargos tres años y los senadores seis.

Por su parte el ex-Senador y general Jose Maria Sánchez propone la postulación del Jefe de la Revolución, general de division Plutarco Elias Calles, para Presidente de la Republica en el periodo que se inicia el primero de diciembre de 1934 por medio de la formación de una agrupación integrada por revolucionarios de 1910.

El general Sánchez dice que todavia no se integra dicho grupo pero que los trabajos estan muy avanzados para trabajar en la forma indicada.

La Agrupacion de Veteranos de 1910, sostendrá el criterio reeleccionista y propugnará por que vuelvan al poder los revolucionarios que demostraron dentro de su actuación su capacidad y que hayan mantenido los principios básicos de la Revolución.

Camino Que Unira a Sonora con Otros Edos. Del Norte

HERMOSILLO, Octubre 6.—Se ha sabido aqui de buena fuente que los Ministros de Comunicaciones y de Agricultura de la Republica, que estan actualmente en este Estado, se proponen visitar

luego, antes de regresar a la Ciudad de Mexico, la region que será atravesada por la gran carretera que se va a construir por el rumbo del Cañon del Pulpito, para unir a Sonora con Chihuahua, y vitar los largos y costosos rodeos por el lado americano.

Esta mejora es de indudable importancia, pues la falta de comunicación de Sonora con el norte de Mexico directamente, ha ocasionado serios perjuicios. Una vez construida hará, entre otras cosas, mas facil los movimientos militares de una a otra region, y trae economicas.

Hemos leído que para facultar la dentición se frontan, varias veces al día, las encías del niño, con un unguento que se prepara mezclando partes iguales de miel y mantequilla fresca.

Marti-Cultura

No se viene al logro fácil; se viene l examen de los males a la proposición de os remedios al estudio incosente a la contemplación práctica de las actuales fuerzas de la patria y de la manera de guiar las por el camino de sólida prosperidad; y de positiva y durabilidad.

Al pie del q' yerba, se está mas a menudo para corregir el error.

Al placer se despiertan los hombres todos. Al deber ha de haber quien les toque en la puerta todos los dias.

José Martí

Ideas del Maestro

Del Hogar Cuando los hombres se estiman a si mismos, entonces generalmente estiman tambien la personalidad extraña.

—Señala un observador que la mujer tiene la obligación por su espíritu delicado y sensible de ser honesta y de ser pura.

—La necesidad se calma, pero el vicio se excita más con la satisfacción.

—Zorrilla.

El verdadero amor es oro; reside en el corazón y no en los sentidos.

—Lacordire.

Los Dos Amigos Y El Oso

A dos amigos que pasaban juntos aparecidos de pronto un oso.

No teniendo tiempo para organizar la defensa, uno de ellos subió, y el otro se tendió Aen el suelo fingiéndose muerto.

Acercóse el animal al que habia quedado en tierra y lo olió por todos lados y especialmente la boca y los oidos, hasta que convencido de que era cadáver, se alejó internándose en el bosque.

Descendió el árbol el que en loas ramas habia buscado refugio y preguntó a su compañero: —¿Que te ha dicho el oso cuando ha acercado la boca a tu oído?

—Me ha aconsejado respondió el interpelado—que no vaya en compañía de amigos como tú.

No es buen amigo el que en los peligros nos abandona.

LA SERPIENTE MAGNANIMA

Un aldeano encontró en su camino una serpiente que estaba herida. El campesino sintió compasión por el animal, lo recogió y lo guardó bajo su blusa donde el calor del cuerpo la serpiente se recuperó pronto y empezó a reflexionar.

—Si le muerdo a este pobre dia

ble en el pecho, lo hago morir inmediatamente. No lo haré porque no es justo.

Luego el réptil se deslizo cautelosamente debajo de la blusa del labrador y solo le mordió en una pierna.

—Así aunque se la corten siempre podrá defenderse—dijo la serpiente magnánima y se alejó despacio.



LA BOTICA MEXICANA PRIMERA DEL CONDADO Y DE SANTA PAULA DONDE LOS MEXICANOS SIEMPRE SON BIEN ATENDIDOS POR MEXICANOS

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Ted Martinez, quien le atenderá siempre que se le encomiende sus recetas, con prontitud y esmero.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.



LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO De Venta Solamante en la BLAIR'S PHARMACY

L. F. Seeber, Prop. 904 Main Street Santa Paula, Cal.

Henry's 5-10-15c to \$1 Store

962 MAIN STREET, SANTA PAULA

OUR PRICES are LOW! see these VALUES!

ALFOMBRAS

Chenille 18x36

3 for \$1.00

ESCOBAS

19c

Platos de Comer Grandes Bonitamente adornados 9c

Mesas de Cafe Preciosos Colores Ganga a \$1.00

What Nots \$1.00 Bonitamente decorados 3 shelf

Cocer Doble 49c

Tazas, Platos 8c

Mesas Para Juagar 89c

Juego de loza \$2.69

Mops 49c



FAVORS PARA REUNIONES DE HALLOWEEN

Novedades deliciosas que haran la reunion mas agradable.— Todos tamaños. Todos estilos. Duendes, Brujas, Lechuzas, Fantasmas, etc. Muchisimas donde escojer Desde

1c hasta \$1.00

JOYERIA DE MODA

Valores hasta \$1.00 donde escojer 25c

Medias de Chifon A precios bajisimos



Bonita clase de seda chifon. Todo para seda de arriba a abajo. Imposible duplicar a este precio. Los mas hermosos colores de la temporada. 2 por \$1.00

Overalls de Muchachos 44c

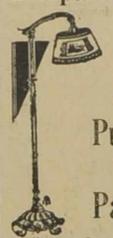
Vestidos de Dormir Parte lana Bien hechos 2 por \$1.00

Suera de hom. parte lana Clase Slip Over y otros estilos \$1.00

Legitimos de broadcloth para hombre Calzoncillos 25c

Camisetas lisas 25c Hay un buen color de la temporada. 25c

Lampara



Mientras duren completas \$1.00

Bombillas Electricas 25-40-50-60 wats Escarchadas— donde escojer 3 por 25c

Camisas Colores firmes todos tamanos 3 \$1.00

Sueras de Much. Gruesas estilo chaqueta Tamano hasta 34 79c

Vestidos Lavables de muchachos valor hasta \$1.00 3 por \$1.00

Uniones Todos tamanos for \$1.00



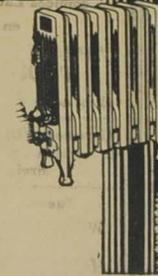
Uniones Bien hechos. Manga larga y pierna larga. Durables. Reforzadas. 2 for \$1.00

Henry's 5-10-15c to \$1 Store

Mejor mercancia por menos. Para que pagar Mas?

Compre su Radiador AHORA

ASK ABOUT CLOW EASY TERMS



Tengalo listo para usarlo cuando venga la temporada de frio

CALOR DE VAPOR -CON GAS

Hay una ventaja en el calor de gas natural, y es tambien ventajoso el instalarlo al principio de la temporada

Hecho con Obreros Peritos --en los Hogares Modernos

Radiadores de vapor Clow Gas, son diseñados por competentes ingenieros y peritos obreros. Son probados en los laboratorios de la American Gas. Association. Nosotros no los recomendamos si no estuvieramos seguros de su eficacia. Haga su seleccion AHORA. Instale PRONTO. Proteja su familia en los dias frios, en las noches humedas y en las mañanas desagradables que llegan en California en el Invierno.

SOUTHERN COUNTIES GAS CO.